



Petites Nouvelles

D'un Peu Partout

LE SERMENT D'ALLÉGRANCE

"SPARAITA EN IRLANDE"

ablin, 2. — M. Eamon de Valera

à acclamer hier que le serment d'allé-

grance à la couronne disparaitra de

la constitution d'ici à trois mois. Il a

ajouté qu'il était disposé à repren-

dre sous certaines conditions les

pourparlers avec la Grande-Breta-

gne pour mettre fin à la guerre éco-

nomique sur la question des annu-

ités agraires.

De son côté, l'ex-président O'Grav-

e, dont le parti a été vaincu lors de

la dernière élection, a déclaré que

sa position toute évidente, guerre éco-

nomique entre l'Etat Libre et le

Royaume-Uni se continuera.

LE DUC DE GUISE

PUBLIE UN MANIFESTE

Paris, 2. — Le duc de Guise, chef

royaliste et prétendant au trône de

France, a publié un manifeste dans

lequel il propose la formation d'une

dictature en France sous la monar-

chie.

Le document daté "en exil", dit

que le régime républicain a manqué

à la France, et qu'il est le seul

remède à la situation actuelle. Il

est souscrit par le duc de Guise et

par les Français à choisir entre "l'auto-

rité" et la monarchie, et l'oppression

de la France par la guerre écono-

mique. Le duc de Guise prétend que

le régime français a été le pire de

la France depuis la mort de Louis

XIV.

MARIAGES MIXTES

EN CONSEQUENCES

Cité Vaticane. — L'«Osservatore

Romano» a publié un document dans

lequel le roi Boris et la reine Jeanne

de Bulgarie demandent au Pape

de dispenser pour se marier et pro-

mettent à sa Sainteté de faire bap-

tiser et élever dans la religion cat-

holique tous leurs enfants sans ex-

ception.

A côté de ce document, le journal

en publie un autre établissant que

la dispense a été accordée en retour

de cette promesse.

Le roi Boris appartient à l'Eglise

orthodoxe, elle orthodoxe. La reine

Jeanne, fille du roi et de la reine d-

Irlande, est catholique.

La semaine dernière, la reine Jean-

ne a donné naissance à une fille qui

a reçu un baptême orthodoxe.

Le représentant du Pape à Sofia a

aussi protesté. Le Souverain Pontife

lui-même l'a fait également.

12 MILLIONS SANS

TRAVAIL A U-E

Washington, 4. — Un représentant

de la Fédération américaine du travail,

M. E. P. Magrady, a affirmé au

comité sénatorial du chômage que

le nombre des sans-travail aux

Etats-Unis dépasse maintenant 12

millions.

NOMINATION DE LA

COMMISSION DU TRAVAIL

Ottawa, 7. — Le gouvernement a

annoncé hier la nomination du per-

sonnel de la nouvelle Commission

du Travail qui sera composée comme

suit: Président, M. J. G. Macdonald;

vice-président, M. J. G. Macdonald;

secrétaire, M. J. G. Macdonald.

ACCIDENTS

EN GLISSANT

Woodstock, N.-B. 3. — Patty Brooks

keune enfant de M. et Mme Ralph

Brooks, de Woodstock, a eu un acci-

dent de fracture lorsque le traineau dans

lequel elle glissait, trappa un poteau.

La fillette s'amusa avec d'autres

enfants lorsque l'accident est arrivé.

Elle fut transportée à l'Hôpital Mem-

orial Fisher où le Dr N.-P. Grant

l'examina.

— Winnifred Fisher, enfant de M.

et Mme Gaudet, âgée de 10 ans, de

Urbainville, fut blessée gravement aux

jambes lorsqu'elle se tenait sur le

serre-file d'un traineau. Une partie du

harnais se brisa, le cheval fit le

mort et entra dans le traineau frap-

pant contre un poteau.

Mme PLACIDE GAUDET

MÈRE D'UN CHICOUTIMI

Chicoutimi. — Le 3e est décédé à

l'âge de 88 ans à l'Hôtel-Dieu St-

Vallier de Chicoutimi, Mme Placide

Gaudet, née Arsenault, après une

courte maladie.

Mme Gaudet était la veuve de Pla-

cide Gaudet, historien et géolo-

giste acadien bien connu, décédé en

novembre 1930.

Arrivée à Chicoutimi il y a 2 à 3

semaines de Mme Gaudet, une amie

de la défunte, vint lui rendre visite

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle

se réjouit de la venue de sa amie

et lui fit part de sa venue. Elle



THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 128

EDMUNDSTON, N. B. FEBRUARY, 9th, 1933.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION 1 year, payable in advance \$2.00

In U. S. A. 2.50 Advertising Classified Ads, 50c first insertion, 40c for subsequent insertions.

News - We will be pleased to publish any social and personal news. Call the editor, Phone 75.

LOCAL BOYS IN PROVINCIAL INTERSCHOLASTIC

Edmundston High School Wins Two League Games Over Grand Falls H.S. and Right to Meet Campbellton's Winners of the North Shore League.

GOOD STICKHANDLING BY BOTH TEAMS

By defeating Grand Falls High School by the score of 4-3 in a North Interscholastic Hockey League game played here Saturday, Edmundston High School cadets earned the right to meet twinner of the North Shore League in the provincial interscholastic playoff.

Edmundston had previously defeated Grand Falls at home by the score of 2-1.

Cahoon scored the first goal for Edmundston on a nice pass from Martin.

Burgess diminutive but flashy Grand Falls left winger, equalized five minutes later.

Cahoon again opened the scoring in the second period on a pass from Martin.

Two minutes later Burgess went to the cooler for tripping and Grand Falls pressed hard.

The Burgess brothers were the pick of the losers' forwards, but the star of the game was Bertelson, 13-year-old Grand Falls goalie.

Time and again he stopped what seemed like sure goals and got a big hand from the spectators.

While in the Edmundston nets also performed well, Burgess, Martin and Cahoon were the best of the Edmundston forwards.

The Grand Falls six played cleanly, not getting a single penalty. Harris Levesque handled the whistle.

SUBSIDIES PROVINCES

Increase of \$26,000 for New-Brunswick - Decrease for Nova Scotia - Total increase of nearly one million dollars.

Ottawa. - On the basis of the recent census, increases in subsidies are being granted to New Brunswick and six other provinces.

Prince Edward Island remains at its former rate, while the subsidy for Nova Scotia will be decreased.

The following is the schedule compared with last year's:

Table with 2 columns: Province and Amount. Includes Ontario, Quebec, Nova Scotia, New Brunswick, Manitoba, British Columbia, Prince E. I., Alberta, Saskatchewan.

\$7.00 MONTREAL AND RETURN FRIDAY-FEB. 17th From all C. P. R. Stations in New Brunswick (Eastern Time)

HOCKEY Canadiens vs Rangers Forum - 8.30 p.m. SATURDAY, Feb. 18

BUY YOUR TICKETS EARLY Information and Tickets from Your Local Agent CANADIAN PACIFIC

OUR TRADE WITH GREAT BRITAIN

By R. J. Deachman.

Mr Harry Stevens, Minister of Trade and Commerce, exalts triumphantly in the assertion that the present government has succeeded in diverting trade from other countries.

Canadian imports from the United Kingdom reached a peak of \$194,041,000 in the fiscal year 1929. They fell off slightly in the following year.

The latest available figures are for the calendar year ending December 31, 1932, revealing imports of \$93,508,143.

Mr Stevens may be engaged in the task of diverting trade to the Empire but the figures are not very diverting just as they stand.

Let us examine them still further. For the first time in Canadian history our trade statistics do not tell the truth.

Imports from Great Britain are valued upon the basis of the pound at \$486 2-3. The pound is worth approximately \$3.80 so we must make a deduction of at least 20% from recorded figures.

This represents the measure of exaggeration in the figures which the rulings of the Department of National Revenue compel the Bureau of Statistics to adopt.

Deducting, therefore 20%, we have, if imports were valued as they ought to be valued, \$74,808,000 instead of \$93,508,000.

In order to find Canadian history when the imports were so low we would have to go back to the year 1900; a matter of 24 years ago.

Trade and the N. P.

Still the facts ought not to be surprising. It will be recalled that Mr. Bennett, speaking in Western Ontario on the 50th anniversary of the adoption of the National Policy, said:

"We have nothing to offer except the grand old National Policy of Sir John Macdonald."

How did the "grand old policy" of Sir John Macdonald work so far? Imports from Great Britain are concerned? It went into force in '79.

There was at first a gradual increase in the imports from Great Britain. They moved up until in 1893 they were approximately \$52,000,000.

Our population then was about 3,750,000.

Imports from Great Britain per unit of population \$13.80 - our population now, 10,500,000 - imports per unit of population \$7.00.

The only other period in Canadian history when they reached so low a level was in the closing years of the National Policy - just before the election of Sir Wilfrid Laurier in 1896.

Imports from Great Britain amounted to only \$6.00 per capita.

With that great event of the bonds were broken. Some of the shackles which bound trade were removed.

Imports from Great Britain increased and increased steadily until in 1911 the last year of the Laurier regime they stood at \$109,936,400.

We are back now decidedly below the level of 1911. At that time the imports per unit of population were at least double the figures of today.

If Mr Stevens will look up the trade returns he will find some interesting facts.

Imports from Great Britain in the calendar year 1931 totalled \$109,470,000. Some slight deduction ought to be made from this. Part of that time the gold standard. This year after reduction for exaggeration, the figures are down to \$74,800,000.

Apparently a decline of \$34,600,000, but some allowance ought to be made for the mis-statements in connection with the figures last year. Let us say there has been a decline of \$30,000,000 between 1931 and 1932 that ought to be reasonably close to the actual.

PERSONALS

Mrs Robert England entertained at two tables of bridge on Friday.

The guests were Mrs Donald Blakney, Mrs G. E. Miller, Mrs R.B. Anderson, Mrs E. E. Stevenson, Mrs W. L. Seely, Miss Marie Anne Dalgie, Miss Margaret Ross, and Miss Grace Gail. The prize was won by Mrs Seely.

Mrs L. M. Sherwood entertained at Afternoon Tea on Tuesday, in honor of Mrs W. E. Ogilvie, of Doaktown. Other guests were Mrs W. R. Clarke, Mrs D. A. McAlary, Mrs G. G. Gillies, Mrs W. L. Seely, and Mrs M. E. Amos.

Mrs K. S. MacLachlan of Montreal is spending a few days in town.

Miss Grace Stevens entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. The prize was won by Mrs D. A. Fraser.

Mrs F. Gibson Merritt entertained at dinner on Saturday, for the pleasure of Mr and Mrs K. S. MacLachlan, of Montreal. Other guests were Mr and Mrs G. P. Genberg, Mr and Mrs E. W. G. Chapman, Mr and Mrs T. J. Scott, Mr and Mrs F. Q. White and Miss Phyllis Hall.

Mrs K. S. MacLachlan met with Mrs Earle D. Nesbitt on Friday evening. Mrs J. E. Cade and Mrs O. E. Horton were substitutes, and the prize was won by Mrs R. S. White.

E. H. Whiting of New York was a recent visitor in town.

Mrs J. M. Stevens entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon, when Mrs J. E. Cade was a guest of the club. Mrs P. H. Lanoue was the club's prize, and Mrs Cade received a guest prize.

On Saturday evening, Mr and Mrs Scott Young entertained a number of their friends at a most enjoyable dance at their home in Madawaska, Maine. The guests included Mr and Mrs Ralph Macdonald, Mr and Mrs E. L. Perkins, Mr and Mrs E. E. Stevenson, Mr and Mrs R. B. Anderson, Mr and Mrs G. G. Gillies, Mr and Mrs Vorsten Benn, Mr and Mrs W. A. Deachman, Mr and Mrs E. G. Harding, Miss Robinson, Miss B. K. Macdonald, Messrs. Herbert Larlee, Ronald Baird, Donald Young, Einar McKinney, and Harold Hornbrook.

Donald Fraser of Plaster Rock was in town on Saturday.

On Wednesday evening, Mrs E. Cole entertained the members of her bridge club at the Madawaska Inn. Mrs G. W. Matheson was a guest of the club, and was won by Mrs Hubert H. Henderson.

Mrs F. O. White was a pleasant hostess at bridge on Saturday evening. Those present were Mr and Mrs W. A. Deachman, Mr and Mrs E. W. G. Chapman, Mr and Mrs T. J. Scott, Mrs G. P. Genberg, Mr and Mrs F. G. Merritt, Mr and Mrs H. Henderson, and Phyllis Hall. Prizes were won by Mrs H. Henderson.

Harold MacLean of Saint John was a recent visitor in town.

Mrs Hubert H. Henderson entertained at the tea hour on Friday, in honor of Mrs K. S. MacLachlan of Montreal. Other guests were Mrs F. O. White, Mrs E. W. G. Chapman, Mrs T. J. Scott, Mrs G. P. Genberg, Mrs W. R. Clarke, Mrs L. M. Sherwood, Mrs John F. MacKenzie, and Miss Phyllis Hall.

The Misses Rose and Jeanne Thielen entertained at bridge on Wednesday evening. The guests were Miss Evelyn Connelly, Miss Isabel Gagnon, Miss Saville Rossieau, Messrs W. D. Howitt, Harry Stoker, Louis DeTour, Francis Crowley and Donald Adams.

V. B. Deacon of Campbellton spent several days in town recently.

DEBATING CLUB ACTIVITIES

The Edmundston Debating and Dramatic Club held their usual Tuesday night meeting at the Town Hall on the 6th inst.

The subject of debate was "Resolved that the Maritime Provinces be United". The members taking part were Messrs. Legere, Amelie, Blanchard and Morris Roberge, and Donald Adams.

An interesting talk was given by Mr. C. E. Simms, on "Currency Inflation".

After the business meeting presided over by President Hornacoste, Mr Rupert McCabe took over the Chair.

Last week the subject of debate was "Resolved that Radio Broadcasting in Canada be under Federal Government Control". Messrs F. Dodd Tweedie, J. Hazen Hornacoste, and Arthur Worthington took the affirmative, with Messrs Albert Backout, W. A. Ketchen, and Andy Paterson opposing. Mr C. E. Simms acted Chairman.

The resolution for the next meeting was "Resolved that the League of Nations as it now exists is a failure". Lectures will also be given on Technology and Russian Barter.

An open invitation is extended to all male citizens to attend the meeting on Tuesday evening, February 14th.

CORSETS FOR SALE

As local representative, I offer "Spencer" Corsets and Belts, custom-made, for Health and Dress purposes. Any lady interested in inspecting the styles and samples may call Mrs. Raymond Clavette, Spencer Corsetier, Phone: 90-2

INSURANCE

B. M. BERRY All Kinds of Insurance Telephone 168

Edmundston, N. B.

Here and There

NOT INCLUDED IN DIRECT RELIEF

Fredericton. - Confusion existing in the matter of medical services and application of direct relief, through combined federal, provincial and municipal actions, has been cleared up by municipalities in New Brunswick being notified that they are not included.

During a recent conference in Ottawa, the matter of medical services included was discussed but no decision was reached. The reports of the proceedings of the conference however, caused some to get the impression that direct relief was to be included in those services.

The N. B. Department of public works, after securing definite information from Ottawa that there was to be no change in direct relief regulations, has informed the municipalities that neither medical attendance nor hospital fees can be included.

TO REDUCE ELECTION COSTS

Ottawa, Feb. 3 - The appointment of a committee to study election machinery will be urged in the Senate by Senator W. E. Foster of Saint John, N. B.

He gave notice of his intention to move for a special committee "in view of the abnormal cost both to candidates and the country of federal elections".

He will advocate that the committee make recommendations with a view to reducing these costs.

MARCEL LEVESQUE, DIES 103 YRS. OLD

Andover - Marcel Levesque, a resident of Fields Settlement, near here, is dead at the advanced age of 103 years and eight months.

He had been in the advanced stage of the best farmers of the district.

He leaves to mourn his wife, Amelia, 85 years of age; two sons, Jean-Baptiste and Octave, and one daughter, Amelia, ten grand-children.

His only great-grandchildren are: one brother, Denis Levesque, Hamilton, Me., and one half-sister, Mrs. Lewis Burley, Carleton Place, also survive.

CLOSED SEASON FOR MOOSE HUNTING

Fredericton, Feb. 4 - A closed season for moose in New Brunswick may be established at the forthcoming session of the provincial legislature, at least the advisability of adopting such a measure is being considered by officials of the Department of Lands and Mines. This is indicated by a questionnaire which, it is understood, has been sent to all game rangers and game wardens throughout the province.

H. H. Ritchie, chief game warden, at the recent annual meeting here of the New Brunswick Quince's Association, declared that strenuous measures must be taken to preserve New Brunswick moose. He quoted the following figures to show in what decreasing numbers moose had been killed in the province during open seasons in the last few years: 1929, 1,511; 1930, 1,066; 1931, 477.

Annual Meeting L. O. D. E.

Barrington Memorial Chapter, L. O. D. E. held its Annual Meeting Tuesday afternoon, February 7th. The following officers were elected for 1933:

Regent, Mrs J. R. Lockhart; First Vice Regent, Mrs R. V. McCabe; Second Vice Regent, Mrs Clara Campbell; Educational Secretary, Mrs D. R. Bishop; "Echoes" Secretary, Mrs Malcolm Amos; Treasurer, Mrs T. J. Scott; Secretary, Mrs John F. MacKenzie; Standard Bearer, Mrs G. G. MacParlane.

1932 was a busy and successful year for the Barrington Memorial Chapter. During the first three months of the year, the sum of \$194.00 was given to charitable purposes.

\$75.00 of which went towards the hot lunches for undernourished children in the local schools. Other amounts were also donated throughout the year for relief of soldiers' families. At Christmas, dinners were sent to soldiers' families, and three boxes of useful gifts to British soldiers. All the requests of the Provincial Chapter were met; a library of 200 books was sent to a country school, and two prizes given at the June closing of the local school.

During the months of January and February 1933, fifty-two undernourished children are receiving milk each day at recess.

The Chapter members are looking forward to a busy and happy year of service.

THE CANADIAN STORES LTD. "Where It Pays to Shop"

DATTES A la pesée 3 lbs pour 19c BACO Breakfast tranché à la machine 2 lbs 35c

FEVES Clark, bte 1 1/2 lbs 5c MOUTARDE Schwartz, préparée 2lbs 25c SIROP, Lyle's Golden, bte 1 lb 14c MARMELADE à l'Orange, pot 40 oz. 25c LAIT St. Chs, 2 petites btes 11c-2 gr. 21c CACAO Baker à déjeuner, 1/2 lb 24c Céréales Sunéra, pot 13c LESSIVE Gillett, la bte 14c CIRE à blancher, Eaton, 1 lb 45c CORN STARCH St. Lawrence, 1's 12c POUUDRE Talcum, bte 15c

SPECIAL! GRUAU roulé (Rolled OATS) 5 lbs pour 18c SPECIAL! FILLETS fumés 2 lbs pour 29c SPECIAL! SAVON de toilette "MAY DAY" 3 mocr 10c

FRUITS, VIANDES, LEGUMES Table with 2 columns: Item and Price. Includes ORANGES, POMMES, RAISIN, CITRONS, Pamplemousses, CHERRELI, CHOCOLATS, MORUE, HARENG, PORC, EPAULES.

BOWLING

The BATS met the DRYS in two games last week, each team getting an even break. Durant's 112 was the high strike, and Miller with 288 had the highest three-strike total.

Other features of the games was a 91 by "High Pressure Herlihy" and a 55 by D. A. McAlary. The scores:

Table with 2 columns: Team and Score. Includes BATS (McAlary, Thomas, Durand, Miller) and DRYS (Archambault, Franck, Sawyer, Hebert, Beaulieu).

BADMINTON

The Edmundston Town Tournament in the halls of both the Anglican and United Clubs.

The first rounds in Men's and Ladies' Singles were run off without any startling upsets, the favorites romping through their matches with out much difficulty.

Thursday play in the Ladies' and Mixed Doubles, gave the gallery many interesting opponents that they admitted defeat after two closely contested games. George Mavor, a promising youngster, gave "Old Man Hope" quite a jolt when he took the crafty court veteran, Morris Roberge, in a straight game match.

Miss Joyce Rideout and Mrs F. Dodd Tweedie staged a battle royal in their first game of the Ladies' Singles, with Mrs Tweedie coming through 14-8, and taking the next game 11-1.

BADMINTON

George Birnie, paired with the bounding Ketchen disregarded all advance hope by upsetting last year's champions, Dodd Tweedie and Ronald Reade, after an exciting three-game match. T. M. Barry and D. H. Matheson, playing together for the first time, barely missed out Birnie and Ketchen, to take the title.

Mrs Tweedie and Miss MacParlane were never threatened in the final, as easily taking the measure of Mrs R. G. MacParlane and Mrs D. A. Fraser.

Mrs Tweedie and Ronald Reade, working together nicely, quite handily annexed another title.

The Men's Singles witnessed a battle between old court enemies, Tweedie and Reade, the latter taking the decision after a well-fought match.

The assistance of the Tea Committee, and those acted as referees and line-men, aided materially in the successful arrangement of the whole tournament.

Following are the scores of all events from the semi-finals to the final:

LAIDIES DOUBLES Mrs D. A. Fraser and Mrs R. G. MacParlane defeated Mrs D. H. Matheson and Miss Grace Stevens, 15-3, 7-15, 15-7.

Mrs F. Dodd Tweedie and Della MacParlane defeated Mrs R. G. MacParlane and Mrs D. A. Fraser, 15-9, 15-9.

LAIDIES SINGLES Mrs F. Dodd Tweedie defeated Miss Joyce Rideout 14-13, 11-1. Miss Della MacParlane defeated Miss Olive Seymour 11-3, 11-3. Miss Della MacParlane defeated Mrs F. Dodd Tweedie 11-5, 11-6.

MIXED DOUBLES Miss Joyce Rideout and Leslie Mavor, Jr. defeated Mrs W. L. Seely and W. A. Ketchen, 15-7, 11-15, 15-16. Mrs F. Dodd Tweedie and Ronald Reade defeated Miss Olive Seymour and Andy Patterson 15-4, 15-7. Mrs or defeated Mr and Mrs George Birnie, Jr. 15-9, 15-7.

Mrs Tweedie and Ronald Reade defeated Miss Edna Hutchinson and George Mavor 15-5, 15-2.

Mrs Tweedie and Ronald Reade defeated Miss Joyce Rideout and L. Mavor, 15-4, 15-9.

MEN'S DOUBLES T. M. Barry and D. H. Matheson



BETTY MAE Beauty Shop

(Léona Thériault, prop.)

We are pleased to announce a recent innovation most similar to the Permanent wave, the

MARCEL WAVE

The new Wave will not burn your hair; you can have it any time after a Permanent if you wish, in any style of hair.

If you will give it one trial, you will want it forever after.



PROTECT Your Eyes FROM

Wind, Sun and Snow. Noglair Goggles will be most effective at it.

T. J. AUBE

Jeweller & Optician 77, Church St. - Edmundston.

HERE TO SERVE YOU!

G. T. KENNEDY

General Insurance 89, Church St. - EDMUNDSTON, N. B.

Representing the leading Life, Fire and Casualty Companies.

JUST INSURANCE - NO OTHER "SIDE-LINES" OR INTERESTS.



Cartes d'Affaires

Avocat
F. Dodd Tweedie
Edifice LONG
rue Canada
Edmundston N.-B.

Avocat
J.-E. MICHAUD
M. L. P.
Edifice LONG
Edmundston N.-B.

Avocat
A.-P.-Noel
McLAUGHLIN
Avocat - Notaire
Correspondance française
Campbellton, N.-B.

Avocat
Albert J. DIONNE
B. A.
Notaire Public
Palais de Justice
Edmundston, N.-B.

Collecteurs
Credit Guarantee
Percepteurs de
Vos Crédits en souffrance
18, rue Canada
Edmundston, N.-B.
C. P.: 734 - TEL.: 323

Fleurs Naturelles
pour toutes occasions
CAMBER
THE FLORIST
Woodstock, N. B.
Telephone No. 17-21

Avocat
A.M. Chamberland
B. A.
Edifice Bureau
d'Enregistrement
Rue du Pont
Edmundston, N.-B.

Occupez vos loisirs
Vous trouverez à la Bibliothèque
Protestante, à l'Académie, quantité
de livres qui vous plairont et vous
feront passer des heures agréables
et instructives.

BEAULE & MORISSETTE
ARCHITECTES
SPECIALITES: Edifices publics et religieux,
constructions à l'épreuve du feu.
M. A. P. & R. J. C. A.
ALBERT MORISSETTE
B. A. A. A. P. & R. J. C. A.
Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Dr A. M. SORMANY
RAYONS-X - TRAITEMENTS ELECTRIQUES
DE TOUTES SORTES
heures de bureau:—
8 heures à midi - 1 hre à 4 hres de l'après-midi
- 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

BUREAU DE PLACEMENT
Desirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou
maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références.
Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons
vous en trouver avec de bonnes qualifications.
ARTICLES D'ECOLE
Cahiers - Crayons - Sacs d'Ecole
Sets de Mathématiques - Livres d'histoire
PIPES - TABACS - CIGARETTES
Nous teignons les Chaussures et les Habits
PHILIPPE MONETTE,
N.-B.

LE MYSTERIEUX
MONSIEUR DE L'AGLE
Roman Canadien inédit
par Mme A. B. LACERTE
Tous droits réservés, 1928, par Édouard Gérard,
1425-27, rue St-Basile, Montréal,
où l'on peut se procurer ce volume à
25 sous. Par la Poste: 30 sous.

Feuilleton No. 15
—Ma mandoline me suffit, dit-elle.
Et voyez comme elle m'est utile, non
seulement à me distraire, mais pour
satisfaire le caprice de ceux que nous
sauvons aux Pélerins. Vous le savez,
plus d'un excursionniste m'a demandé
d'apporter ma mandoline, afin d'en
jouer et de chanter, dans la traversée;
cela leur donne, disent-ils, l'illusion
d'être en gondole et de se promener à Venise. Et
Magdalena rit d'un grand cœur.
—Qui, cest vous, répondit Zenon
en riant, lui aussi.
—Thé! Thé! Aie! Thé!
C'est un appel, venant du côté opposé
à l'endroit où se tenaient Magdalena
et Zenon; c'est-à-dire, du côté
du village de Saint-André.
—Des excursionnistes aux Pélerins,
sans doute, fit Zenon.
—Oui, je viens répondit la jeune
fille.
Remarquant sans peine les rochers
qui arrivaient bientôt à l'endroit où
lui était parvenu le appel.

AU FOYER

J'ai été un homme, ce
qui signifie un lutteur—
Gothie.
La fausse modestie est
le dernier raffinement de
la vanité. — La Bruyère.

SERVICE D'HYGIENE
DE L'ASSOCIATION
MEDICALE CANADIENNE

Excès pondéral

L'individu qui est gras semble
presque toujours être plus heureux, plus
sain et en meilleure santé que son
ami maigre, mais en réalité, son
poids excessif peut lui être un danger
pour la santé.
En général, nous pouvons dire que
l'excès pondéral constitue un danger
pour les adultes. Il est établi que cer-
taines maladies sévères, surtout
chez ceux dont le poids dépasse le
chiffre moyen pour leur âge et leur
taille. L'excès pondéral diminue l'ex-
pectation de la vie.
Le poids commence à augmenter
généralement lorsque l'activité dimi-
nue. L'individu moins actif continue
de prendre la même quantité de
nourriture qu'auparavant. En gé-
néral, nous prenons moins d'exercice
de mesure que nous avançons en âge,
donc nous n'avons pas besoin de la
même quantité de nourriture. Par
conséquent, nous ne dépensons pas
le même montant d'énergie musculaire,
alors nous devons nous for-
cifier à nous nourrir moins si nous
ne voulons pas grossir.
Dans presque tous les cas, l'excès
pondéral vient d'une nourriture trop
abondante, et nous pouvons prévenir
ce dernier en réduisant la quantité
de nourriture que nous consommons.
La quantité et le genre d'aliments
doivent être conformes aux besoins
de l'organisme. Ils varient suivant
l'âge et l'activité. Un régime ali-
mentaire qui ne produit aucune aug-
mentation de poids chez une personne
peut faire grossir excessivement
une autre. Pour savoir quelle quan-
tité de nourriture dont nous avons
besoin, nous devons nous peser ré-
gulièremment.
Nous avons des tableaux qui nous
donnent le poids moyen suivant l'âge,
le sexe et la taille. Ces tableaux
peuvent nous servir de guides, mais
il faut toujours se rappeler que les
chiffres sont des chiffres moyens, et
qu'une personne peut être de poids
normal même lorsqu'elle pèse en-
dessus ou au-dessous du poids
moyen.
Vaut mieux prévenir que guérir. Il
nous est plus facile d'éviter l'excès
pondéral que de le corriger. Les jeunes
adultes ont besoin de veiller sur
leur poids et régler la quantité de
leurs aliments suivant leurs besoins.
Une meilleure santé et une plus longue
vie en seront la récompense.
Pour questions au sujet de la santé
en général, écrire à l'Association
Médicale Canadienne, 184 rue Col-
lége, Toronto. Une réponse per-
sonnelle sera envoyée par écrit.

Ses MAUX de DOS
ont
DISPARU!
Soulagement
rapide, sûr, par
Fruit-a-tives
"Votre splendide
remède agit comme
un tonique sur mon
dos et me permet
de me lever sans
douleur. Je ne puis
dire combien je souffrais
des maux de dos, mais
je ne pourrais jamais
me reposer. J'étais
épuisé par ces maux. Des
médicaments n'avaient
rien fait pour moi. C'est
à Fruit-a-tives que je
dois mon soulagement.
C'est un remède sûr,
c'est un remède sûr."
Fruit-a-tives... aux pharmacies

OPERATION
DIFFICILE
St. Christophe, Antilles. — Au
cours d'un procès qui vient d'être
plaidé devant le juge Rae il a été
révélé qu'un jeune garçon de 17 ans,
trouvé inanimé avec un coup de
couteau qui avait traversé à l'endroit
du cœur a été ramené à la vie par
Dr J. S. Cramor, de l'hôpital Cun-

LA CRISE

Imité de 'LES ANIMAUX MALADES DE LA PESTE' par Lafontaine
Un mal qui répand la terreur,
Mal que le Ciel en sa fureur
Inventa pour punir les crimes de la terre,
La crise (qu'il faut appeler par son nom),
Capable d'apparaître en un jour toute une nation,
Faisait aux humains la guerre.
Ils ne mouraient pas tous, mais tous étaient frappés ;
On n'en voyait point d'occupés
A chercher le soutien d'une mourante vie ;
Ni tracassé par l'excès de leur envie ;
Ni financiers ni courtiers n'éprouvaient
La douce et l'innocente proie ;
Les clients s'enfuyaient,
Plus de gogos, partant plus de fote.
Le Capitaliste tint conseil et dit : "Mes chers amis,
Je crois que le Ciel a permis
Pour nos péchés cette infortune,
Que le plus coupable de nous
Se sacrifie aux traits du céleste courroux ;
Peut-être il obtiendra la purification commune
L'histoire nous apprend qu'en de tels accidents
On fait de pareils dévouements.
Ne nous flations donc point; voyons sans indulgence
L'état de notre conscience ;
Pour moi, satisfaisant mes appétits gloutons
J'ai volé force millions
A pens de toutes situations ;
Que m'avent-ils fait ? nulle offense.
Même il m'est arrivé quelquefois de tuer
Pour voler.
Je me dévouerai donc s'il le faut; mais je pense
Qu'il est bon que chacun s'accuse ainsi que moi ;
Car on doit souhaiter selon toute justice,
Que le coupable périsse".
Sire dit le Banquier, vous êtes trop bon roi ;
Vos scrupules font voir trop de délicatesse.
Est-ce un péché? Non, non, vous leur fites Saigneur,
En les dépossédant beaucoup d'honneur
Etant de ces gens, on peut penser
Qui ne savent pas économiser.
Ainsi dit le Banquier, et flûtait d'applaudir,
On nous trop approfondir
Du courtier et du Curé, ni des autres puissances
Les moins pardonnables offenses ;
Tous les gens volent, jusqu'aux simples assassins,
Au dire de chacun étaient de petits saints.
Le Peuple vint à son tour et dit : "J'ai souvenance
Qu'en une rue de Québec passant,
Le froid, l'occasion, l'annonce, et je pense,
Quelque diable aussi me poussant
J'achetai à tempérament une paire de chaussettes ;
Je n'en avais nul droit puisqu'il faut parler net
A ces mots on cria haut sur le "belnet".
Un Comptable, quelque peu olerc, prouva par sa harangue
Qu'il fallait dévouer ce maudit radicaux,
Ce pédé, ce galeux, d'où venait tout le mal.
Sa péroraison fut jugée un cas pendable.
Acheter une chaussette à tempérament quel crime abominable
Rien que la mort n'était capable
D'exprimer son forfait. On le lui fit bien voir,
Selon que sous serres puissent ou misérable,
Les jugements de cour vous rendront blanc ou noir.
"Le Echo du St-Maurice"

Le chirurgien fut forcé de bander
le corps du patient pour garder le
sang versé dans le corps puis il ré-
para l'ouverture du cœur. L'opéra-
tion réussit parfaitement et le pa-
tient est aujourd'hui sur pied mais,
dit le chirurgien, il se peut qu'il souff-
re de sa blessure plus tard.
Saint Christophe, mieux connu
sous le nom de St. Kitts, est une po-
pule de 10,000 habitants les navires de
C. M. A. affalés au service Cana-
diens-Antilles.

Magré son amour des aventures,
Magdalena dit d'avoir à elle-même
le chemin était difficile, très
difficile, par endroits. Plus d'une fois
aussi, elle se vit obligée de revenir
sur ses pas, de recéder devant un
rocher difficilement escaladé, pour aller
au secours de Froufrou.
—Profrouf! s'écria-t-elle, à un
moment donné, et s'adressant à son
chien, comme si elle eût senti le be-
soin d'entendre sa propre voix au
milieu du silence qui l'entourait. O
Profrouf! si j'avais su que tu se-
rais si malade, si malade, que tu ne
pourrais pas escalader les
rochers, sans mon aide, j'aurais
laissé à la maison !
Mais le chien fit une mine si dés-
espérée, aux reproches de sa jeune
maîtresse, que celle-ci ne put s'empê-
cher de le prendre dans ses bras
et de lui donner un baiser, la paix
était faite.
Enfin, elle atteignit le sommet du
rocher, et aussitôt, ses yeux se por-
tèrent vers La Hutte, qu'elle distin-
guait bien, de l'endroit où elle se
trouvait. Zenon, occupé, en arrière de
sa maison, leva soudain la tête et
aperçut Magdalena. Il lui fit des sa-
lutations avec son chapeau et la jeune
fille se hâta de lui répondre.
—Zenon vit ensuite sa fille adoptive
se tourner du côté du fleuve; long-
temps, elle contempla les flots, les
Pélerins, le pointe de la Rivière-du-
Leup.
—Tournant le dos au fleuve, tout à
coup, elle regarda le village Saint-
André, après quoi, tournant le dos
à la Hutte, elle regarda longtemps
longtemps du côté opposé. Zenon la
vit s'élever sur l'extrême bord du
rocher, se pencher, comme si elle eût
cherché à atteindre quelque chose
pendu, faire un geste de profond éton-

LA DAME EN NOIR...

(La "Croix")
Les optimistes seuls, font
quelque chose.
(De Tocqueville.)
Prologue
La Vente est préparée depuis un
an par le Bulletin paroissial qui va...
travaille toutes les couches
sociales.
Madame tricotait... Mademoiselle
brodait... la petite bonne à-haut,
dans son stidème, fait, et avec quel
amour, rappaçons et petits... tout
petits chaussons...
Et, au loin, la paroisse de coeur
est atteinte, elle aussi, par l'irrésis-
tible puissance de cette presse, à la-
quelle les catholiques ne croient pas
encore.

contre GERÇURES

DISCOURS de M. MATHIAS dans la
mairie de Madawaska, le 11
février 1933. Appliquons une fois
de plus, contre les Gerçures,
l'usage de la poudre de
M. MATHIAS.
Pas d'usage, pas de Maladie!

LINIMENT MINARD

TROPHÉE DE LA DOULEUR
Propose chimie ! On la mettra,
elle aussi, aux enchères, avec ses
brèves robes.
Et surtout, M. Tascheran, premier
ministre de Québec, a offert un
beau renard argenté.
Les établissements de Ciry-le-
Noire, en Seine-et-Loire, envoient un
bon poids de 2000 bulles en grès !
Tel restaurant du quartier donne
des tickets pour des "nids de cham-
pignons" Tel garagiste, pour un
parcours de 100 kilomètres avec cinq
personnes. Un aviateur, pour un
baptême de l'air.

VOTRE FOIE VOUS MET MAL EN TRAIN

Stimulez la Bile de Votre Foie
—Pas besoin de Calomel.
Quand vous avez une indigestion,
agité contre le monde entier, et qui
vous fait perdre l'appétit, quand
vous êtes fatigué, quand vous
travaillez dans une atmosphère
humide, quand vous êtes nerveux,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigué,
quand vous êtes malade, quand
vous êtes souffrant, quand vous
êtes fatigué, quand vous êtes
malade, quand vous êtes souffrant,
quand vous êtes fatigué, quand
vous êtes malade, quand vous
êtes souffrant, quand vous êtes
fatigué, quand vous êtes malade,
quand vous êtes souffrant, quand
vous êtes fatigué, quand vous
êtes malade, quand vous êtes
souffrant, quand vous êtes fatigu







Surveillance maternelle

Mères, attention à l'époque où vos petites deviennent des jeunes filles... Soutenez leurs forces, assurez leur santé en leur donnant des Pilules ROUGES...

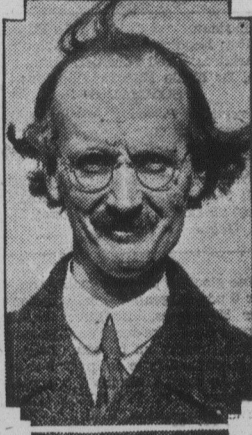


Le Médecin des Pilules ROUGES recommande OVONOL pour les enfants.

Pilules ROUGES pour les Femmes Pâles et Faibles

(Continued from page 2) Ketchen 18-13, 9-15, 15-9. MEN'S SINGLES Dadd Tweedie defeated Gerald Pel... Final Scores in the Consolation Events LADIES' DOUBLES Miss Olive Seymour and Miss Edna Hutchinson defeated Mrs Walter B. Martin...

SCRUTATEUR



Le fameux professeur Auguste P. CARD savant belge, renommé pour ses deux acrobats dans son cirque...

LES FAITS SOUS LA LOUPE

Il est dangereux de lancer des pierres aux autres lorsqu'on demeure dans une maison de verre. Le publiciste de la Joute de hockey à Rivière-du-Loup, dimanche dernier...

REMEDES POPULAIRES EN FRANCE

Aux Etats-Unis, et dans certaines parties du Canada, on croit encore à l'efficacité de remèdes indiens. En divers cas, l'on ne peut pas avoir tort de se préparer des préparations médicinales...

Feu Max-D. Cormier

Nous lisons dans le Compte rendu officiel des Débats de la Chambre des Communes, en date du 30 janvier 1933...

HOCKEY ET MASCARADE A ST-HILAIRE

Le soir, toujours sur la patinoire de St-Hilaire, (Ma Chronique) — Dimanche, 22 janvier, notre équipe de hockey remporta une victoire éclatante...

CASSE-TETE

PROBLEME No. 6 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

NOTICE OF SALE

To Léon Martin, of the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick...

CASSE-TETE

PROBLEME No. 6 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

COMMENT LE RESOUDRE

Amenez-vous d'un dictionnaire et d'une forte dose de patience et étiquetez bravement. Il s'agit de placer dans les espaces blancs (trous en carrés) des lettres qui formeront les mots dont vous trouverez plus bas la signification.

NOTICE OF SALE

To: George L. Martin of the Town of Frenchville, in the County of Arctostook, in the State of Maine, one of the United States of America...

NOTICE OF LEGISLATION

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that a bill will be presented for enactment at the next session of the Provincial Legislature to provide for the incorporation of the "Architects' Association of New Brunswick..."

NOTRE CONCOURS

A la personne qui nous enverra la meilleure solution au problème posé plus haut, nous donnerons un abonnement de SIX MOIS à un renouvellement pour la même période.

NOTRE CONCOURS No. 4

Gagnant: Mme Jules GAGNE, Edmundston, N.-B. MENTIONS HONORABLES: — J. R. Fournier, Sanatorium de Bathurst...

Advertisement for J. Robert Boucher, Architect, offering services such as 'A VOTRE SERVICE AVEC DIGNITE', 'CERCUEILS - DECORATIONS EMBAULEMENT', and 'CORBILLARD AUTOMOBILE - AMBULANCE'.

Advertisement for 'Avis de Legislation' regarding the Architects' Association of New Brunswick, detailing the proposed incorporation and its objectives.

Advertisement for 'Dry Cleaning' and 'L'Economie dans le Vêtement', highlighting the benefits of professional cleaning and quality fabrics.

Advertisement for 'L'ALMANACH DU PEUPLE' (The People's Almanac), priced at 25c, published by 'L'IMPRIMERIE DU "MADAWASKA"'.

Advertisement for J. Robert Boucher, Director of Funerals, located at 14, rue Canada, Edmundston, N.-B.

Advertisement for 'LES JOUEURS DE L'A. C. J. C.' (The Players of the A.C.J.C.), mentioning a game on Monday, February 13th.

Advertisement for 'LES JOUEURS DE L'A. C. J. C.' (The Players of the A.C.J.C.), mentioning a game on Monday, February 13th.

Advertisement for 'R. H. RICHARDS' Nettoyage et Pressage, located at 21, rue de l'Église, Edmundston, N.-B.



### QUE VAUT LA MOITIE DE VOTRE ENTREPRISE ?



Advenant la mort de votre associé, que vaudrait la moitié de l'entreprise dont vous êtes co-proprétaire ? Si cette éventualité survenait pourriez-vous disposer de l'argent liquide dont vous auriez besoin ?

La veuve de votre associé disparu voudrait-elle ses intérêts de façon à nuire aux vôtres et à la bonne administration de votre entreprise, ou son inexpérience serait-elle un désavantage au succès de votre commerce, de votre institution ou de votre firme ?

Vous touchez là du doigt la nécessité de maintenir en banque une réserve liquide suffisante vous permettant de payer à l'imprévu.

### LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

GERANT P. Blanchet SUCCURSALE Edmundston, N. B.

### SIROP DE MAÏS EDWARDSBURG CROWN BRAND

UN sirop de table pur, nutritif en bon marché. Les enfants en adorent le goût.

THE CANADA STARCH CO. LIMITED, MONTREAL.

### IMPORTANT !

Le Docteur P.-C. Laporte désire avoir les noms, adresses et numéros de téléphone de toutes les garçonnades résidentes à Edmundston. On est donc prié de les lui faire parvenir le plus tôt possible.

### LA SOCIÉTÉ L'ASSOMPTION

vous offre les meilleures GARANTIES

Pour vos assurances consultez : **Ronald CHAREST** Casier Postal 782 Tél. 252-3 Edmundston, N. B.

### Au Bénéfice des Éclaireurs !

### Partie de Cartes BRIDGE — CHARLEMAGNE

MARDI le 14 FEVRIER à 8 heures

sous le distingué patronage de M. l'abbé W.-J. CONWAY, aumônier de la Troupe "Évangéline".

Achetez vos billets d'avance car le nombre est limité. — Prix d'assistance, \$2.50. — Goûter servi gratuitement.

PLUSIEURS BEAUX PRIX ENTREE : 25c

### GRANDE VENTE SPECIALE AU MAGASIN F. T. LAJOIE

DU 8 FEVRIER au 8 MARS

Grand assortiment de Chaussures pour Dames, Fillettes et Enfants, Hommes et Garçons — il nous faut vendre ce que nous avons en stock pour faire place à la nouvelle marchandise du printemps qui arrivera bientôt.

Aussi quantité de Bas en soie pure, soie et laine, offerte à prix TRES REDUITS.

Venez voir nos prix, pendant cette vente. Que vous vouliez acheter ou non, nous apprécierions votre visite.

## Edmundston perd à Riv.-du-Loup: 4-3

### NOTES LOCALES

— M. Sylvio Nadeau est allé visiter des parents et des amis à Port Kent, jeudi.

— NE MANQUEZ PAS CEST EVENEMENT — La soirée de carnes qui aura lieu mardi soir, le 14, à l'Académie, aux profits des Éclaireurs. Participez à cette bonne oeuvre !

— Dimanche soir, un groupe de parents et d'amis se réunissait à la demeure de M. et Mme Tom Pelletier, où l'on faisait une soirée-surprise à Mme Pelletier, à l'occasion de son cinquantième anniversaire de naissance. Plusieurs cadeaux furent offerts à l'héroïne de la fête et une adresse lui fut lue par son fils Léonard. M. Ovide Duas et M. Chs Cyr faisaient les frais d'un duo de violon, et Mme Chs Cyr accompagnait au piano. Plusieurs chansons furent aussi entendues, et un délicieux goûter fut servi à la fin de la soirée, après quoi, on se sépara enchantés de la soirée. Il se faisait déjà tard. Les personnes présentes étaient: MM. et Mesdames Hilaire Bouchard, Philias Laviole, Albert Richard, de Madawaska, M. Florian Beaulieu, Edgar Babin, Rivard Pelletier, Joseph Marier, Geo. St-Pierre, Hilaire Bouchard, Geo. Pelletier, Chs Cyr, Ovide Duas; Mlle Laura-Madeleine Long, de Madawaska, Jeanne Cloutier, Marie Martin, Marie Daigle, Yvonne Grenier, Marie Plourde, Lucie Babin, Cécile Dubois, de Madawaska, M.M. Lucien Marier, Jos. Rioux, et Paul Ruest, de Madawaska, Emilie Bérubé, Léonard Pelletier, Georges Bouchard, Jos. Blanchet et plusieurs autres dont les noms ne nous reviennent pas à la mémoire, présentement.

— M. Pierre Morneau, de L'Isle, M. et Mme David Thériault, de St-Basile, étaient en visite dimanche chez leur sœur Mme Denis P. Cyr.

— Mlle Lorette Nadeau, institutrice à Baker-Brook était invitée de sa sœur, Mlle Edna Nadeau, samedi et dimanche.

— Mme Bernard Doucet, de Richibouctou, a passé quelques semaines en ville chez sa fille, Mme J.-O. Leblanc.

“Les Loups” renforcés par deux joueurs de la ligue professionnelle Canado-américaine, ont l'avantage d'un point, grâce à la bienveillante attention de l'arbitre Bolduc. — Opinions défavorables à la validité de ce point. — Des marques de bel esprit sportif !

### “LA VICTOIRE DE COURCELETTE”

Les “CAPITALS” de Fredericton, avec Gulliver et toute une équipe de bons joueurs, viendront jouer contre Edmundston lundi prochain. — Les adversaires les plus solides que nos joueurs recevront à l'Arena.

### DU BEAU JEU EN PERSPECTIVE

La victoire de Courcelette devait être assurément un fait plus glorieux dans son genre que la revanche des “Loups” dans le sport du hockey. Ceux-ci se sont vu attribuer la victoire sur leur patinoire, dimanche dernier, alors que le verdict formel de l'arbitre donna aux siens 4 points et à leurs visiteurs 3.

Les “hôtes”, renforcés par Madden et Chouinard (et non Sweener et LaPlante), deux “vétérans” de “Castors” de Québec, dans la ligue professionnelle Canado-américaine, ne purent faire mieux que de l'emporter sur un point ! Et encore, ce point fut-il pris par l'arbitre, au témoignage même d certains de ses joueurs et de citoyens d'intégrité incontestable, à Rivière-du-Loup.

On a prétendu la semaine dernière, que le hockey de ce soir, à l'instar de celui qui fut joué à Edmundston, ne pouvait être considéré comme une victoire remportée “honnêtement”. On pourrait se demander ce que ces gens entendent par honnêtement. Sans doute, ils en ont une conception toute autre que celle de convention universelle.

### ST-LEONARD FAIT BONNE IMPRESSION

Et tient tête au Chevaliers-de-Colomb de la ligue d'Edmundston. — Ceux-ci l'emportent par la faible marge de 3 à 2.

### LA JOUTE DE HOCKEY

La partie de hockey fut exempte de rudesse et les joueurs des deux côtés montrèrent un excellent spectacle, avec un bel entrain et dans le meilleur esprit. L'arbitre seul, avec un nombre suffisant de assistants, dut user de procédés regrettables.

Madden et Chouinard, les deux étoiles étrangères, complèrent pour les locaux, le dernier des points à 15 minutes, un. C'est à la fin de la deuxième période, que l'un de ces points souleva des protestations. La rondelle pénétra dans le filet après un hors-jeu. Les arbitres, de ce côté, étaient en train de remettre le disque au jeu dans le territoire d'Edmundston quand Bolduc le rappela au centre de la glace et déclara le point valide. D'autres tactiques déplorables par la suite: Georges Fournier fut envoyé au pénitencier pour cinq minutes, pour un “poke-check” et Dickey eut deux minutes pour avoir arrêté la rondelle de la main. On se demandait si Bolduc comprit bien le geste ironique de “Snap”, lorsque celui-ci alla lui présenter la rondelle avec force révérences !

### DANS LA LIGUE

C. de COLOMB ANNULENT AVEC LES MARCHANDS

Lundi soir l'équipe des Marchands dans la ligue locale, a joué l'une de ses meilleures parties de la saison et a annulé avec celle des Chevaliers de Colomb à Rivière-du-Loup.

Malgré que plusieurs joueurs, sur les deux équipes, avaient pris part au voyage de Rivière-du-Loup, la veille, leur jeu n'en fut pas amoindri.

Langlais joua une excellente partie et compta le premier point des Marchands; sur sa passe, McLaughlin compta le deuxième.

“Cher les Chevaliers”, “Copie” semblait en bonne condition et compta les deux points de son équipe, le premier sur une passe de “Doc” Hébert, le second après une montée individuelle.

Le jeu fut exempt de rudesse et très agréable à certains moments. Ce fut la deuxième partie de la ligue où il y eut du jeu supplémentaire.

Dickey et Harris Lévesque agissèrent comme arbitres.

SOMMAIRE

1ère Période: 1-C. de Colomb, Leblanc, (Hébert). Pas de punition. 2e Période: 2-Marchands, McLaughlin (Langlais). Punitions: Gagné, Aubé.

2e Période: 2-C. de Colomb, Leblanc; 4-Marchands, Langlais, (McLaughlin et Aubé) Punitions: Richard, Hébert.

Période Supplémentaire: — Pas de point. Punitions: David.

ALIGNEMENTS

C. de COLOMB: Bob Ritchie, buts; Copie Leblanc, Doc Hébert, défenses; Gagné, David, Quilès, Rousseau, Saribous, Martin, Perron, avant.

MARCHANDS: Pronk, buts; Ri-chards, Murphy, Clair, défenses; Langlais, Aubé, McLaughlin, Crisp, Marier, H. Tremblay, avant.

FRASER PULP

DEFAIT F. PAPER

Les champions de l'an dernier dans la ligue locale ont subi une nouvelle défaite hier soir aux mains des Fraser Pulp. Ceux-ci ont remporté une victoire facile, au score de 3 à 1. L'unique point des vaincus fut enregistré par Mac Fournier sur la glace, à la fin de la dernière période, alors qu'il voulut chasser la rondelle, dans une mêlée devant les filets de Laporte.

Dickey employa ses adversaires de compter, alors que les Pulp n'avaient que 4 joueurs contre six adversaires.

Snap Dickey joua merveilleusement pour les Pulp, hier soir, mais Fraser l'étoile de leur jeu précédente, manqua plusieurs belles passes devant les buts de Levesque, alors que ceux-ci étaient tout à fait ouverts aux lancers. Laporte stoppa les lancers avec habileté.

Chez les Pulp, Fullerton, Daigle et Lionel Laporte se distinguèrent. Georges Fournier fut blessé assez sérieusement dans une collision des débuts, mais se remit par la suite.

PULP: — Laporte, Adams, F. Fournier, Dickey, A. Fraser, Hee, Levesque, Geo. Mac et Cécile Fournier, et Léo Martin.

PAPER: — A. Lévesque, O. Soucy, A. Hébert, Fullerton, Hudson, Love, L. Lapointe, G. Lapointe, Harris Lévesque, M. et Réal.

Arbitres: Pico et McLaughlin.

SOMMAIRE

1ère Période: 1-Dickey (Fred Fournier), 5.05.

2e Période: — 2-Gérald Fournier, 3.00; — 3-Hector Lévesque (Fraser) 5.30; Punitions: Georges, Gérald, Mac Fournier (2), L. Lapointe.

3e Période: — 4-F. Paper (Mac Fournier des Pulp), 16.45. Punitions, Soucy.

Voici l'alignement des CAPS: buts

Le neige qui ne cessa de tomber pendant tout le cours de la joute força les joueurs à jouer une période de 20 minutes, et quatre autres de 10 minutes, pour permettre de débarrasser le patinoire couvert de neige.

Langlais, Dickey et Gagné se virent honorer pour les notes.

Les Madawaskais arrivèrent à Rivière-du-Loup bien résolus à prendre la revanche pour une partie, mais certains des adversaires dépassèrent les limites, et furent d'une attitude pour le moins insolente. A maintes reprises, le territoire des visiteurs reçut une pluie de crânes. Ce n'est que sur demande qu'on fournira aux fabricants la recette des véritables “plus”. Les directeurs du club Bachelor rassurèrent leurs adversaires de dimanche dernier qu'ils ne doivent pas craindre de revenir à Edmundston; ils y seront reçus par nos habitués du sport avec la même courtoisie du passé, et sans ressentiment pour les agissements dont quelques égarés pourraient être fiers à titre plus ou moins juste.

Nous connaissons plusieurs citoyens de Rivière-du-Loup qui ont moins goûté tant ces acts déplacés, que la façon dont l'arbitre Bolduc s'est acquitté de ses fonctions. Frank Bourgoin d'Edmundston agitait comme second arbitre.

LES “CAPS” ICI LUNDI SOIR

Les officiers du Club Bachelor ont l'espérance de recevoir les “Capitals” de Fredericton pour une joute de hockey à l'Arena, lundi prochain le 13 courant.

Les Caps sont actuellement en tête de la ligue du sud de la province et montrent dans chaque partie leur supériorité sur leurs adversaires.

L'équipe de Fredericton compte sur son alignement Gulliver, que plusieurs de nos lecteurs ont vu à l'oeuvre à Edmundston au début de la saison. Gulliver est très brillant et s'est classé jusqu'à présent en tête de la liste des compteurs de sa ligue.

Le point d'alignement des CAPS: buts

McGann; défenses, Taylor, Slrr, Pickett; alle gauche, Gulliver; centre, Gammon; alle droite, Keenan, Thomson; substituts, Mills et Wade.

Edmundston alignerait les joueurs suivants: buts, Doc Hébert; défenses, Leblanc, Adams, Fred Fournier; centres, Snap Dickey, Geo. Fournier; ailiers, Emilie Gagné, Don Fullerton substituts, Callie David, F. Mc-Gustave Langlais, Mac. Fournier; Laughlin.

A VENDRE

Une glacière pour magasin (hauteur 6 pds, largeur 5 1/2 pds, profondeur 32 pouces, intérieur émaillé blanc); un Coffre-fort; une Balance Dayton, neuve; un bureau (desk); une machine à faire des prix; 2 show cases. Le tout à vendre à bas prix. S'adresser à F. T. LAJOIE, marchand, Edmundston, N. B. 2052-41-966y.X

AVIS SPECIAL!

Tout propriétaire de Frigidaire, qui peut avoir besoin d'examen, voudra bien nous appeler immédiatement, alors que nous avons ici un expert de la manufacture, pour quelques jours, seulement.

C'est maintenant le temps de faire examiner votre Frigidaire.

Creighton & Caldwell LIMITED Telephone: 177 Rue Canada — Edmundston

LE DEBUT DE L'ANNEE VOUS RAPPELLE QUE— C'est maintenant le temps de renouveler votre cotisation annuelle— \$1.00 — comme membre du Club de Chasse et de Pêche de Madawaska.

Adressez votre remise à M. Léonard Daigle, secrétaire, Edmundston.

CORSETS à VENDRE

A titre de représentation, j'offre en vente les corsets et ceintures de santé et de toilette “Spencer”, faits sur mesure. Toute dame ou demoiselle qui désirent examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond, CLAVETTE, Corsetière Spéciale, tel. 90-2.

AVIS PUBLIC

Joseph M. Dominique, cultivateur de la paroisse de St-François, comté de Madawaska, donne avis au public en général qu'il n'est pas responsable des dettes de sa femme, parce que celle-ci a quitté son foyer sans raison. Prière aux marchands de tenir compte de cet avis.

2053-24s-24f.

## ARENA BACHELOR EDMUNDSTON

### Demain Soir VENDREDI 10 FEVRIER à 8 heures MASCARADE

Décoration spéciale de la patinoire pour cette occasion. — De beaux et nombreux prix seront accordés aux meilleurs costumes.

ADMISSION REGULIERE : 25c.

Les Billets de Saison seront acceptés

## HOCKEY Lundi 13 FEVRIER

### “CAPITALS” - vs - Edmundston

Les “CAPITALS” de Fredericton font partie de la ligue du Sud de la province et sont en tête depuis le début de la saison. GULLIVER, le fameux compteur et joueur d'avant, est sur l'alignement avec plusieurs bons joueurs.

### SAMEDI 11 FEVRIER à 2 heures P. M. “Les Maîtres” vs “Les Elèves”

Arbitre : le chef de police Savage

Admission : 25c — Enfants, 5c

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

### DEMANDEZ LES PRODUITS “VICTORIA”

chez **F. T. LAJOIE & JOS. MICHAUD**

SPECIALS du 10 au 16 Fev.

KETCHUP Heinz 2 grosses bouteilles	35¢
SUCRE en Poudre Pqt de 1 livre	07¢
FILETS de Morue FRAIS 2 livres	25¢
SAUCISSE fumée (Frankfurts), la livre	18¢
Biscuits au gingembre, 3 livres pour	25¢
Scott's Emulsion, Grosse bouteille	90¢
Café R-O-M-A, La livre	35¢
FROMAGE Kraft, La livre	25¢
POIVRE Noir, Pqt 1/4 livre	10¢
LAIT Eagle Brand, La boîte	19¢
SAUMON Rose, Boîte 1 lb	10¢
Shredded WHEAT, Le paquet	11¢
Farine à Pâtisseries, Sac de 24 livres	65¢
Poudre à PATE, Magic, La boîte	34¢
Extra Spécial!	
1 Savon Calay, 3 P. & G., 2 Gold, 1 pqt Chips, 1 poêle à frire. Le tout pour	69c

AU COMPTANT SEULEMENT

## La FARINE ROBIN HOOD

vaut bien le léger surplus sur la farine bon marche, pauvrement moulue